



Consiliul de administrație

# **BUGET RECTIFICATIV NR. 1/2011**

CT/CA-064/2011RO

## CUPRINS

- I. INTRODUCERE
- II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR - RECAPITULARE
- III. SITUAȚIA VENITURILOR PENTRU EXERCITIUL 2011
- IV. SITUAȚIA CHELTUIELILOR PENTRU EXERCITIUL 2011
- ANEXA 1 SCHEMA DE PERSONAL

ADOPTAT DE CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE LA 13 OCTOMBRIE 2011

## I. INTRODUCERE

Centrul de Traduceri a redactat prezentul buget rectificativ nr. 1/2011, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul său financiar din 25 martie 2009, din următoarele motive:

Volumul de traduceri a fost mai scăzut decât s-a prevăzut pe parcursul primului semestru, față de previziunile clienților, transmise în octombrie 2010 pentru elaborarea bugetului inițial. Centrul de Traduceri le-a solicitat clienților să își confirme previziunile privind volumul de traduceri pe care ar urma să le transmită, iar aceste noi previziuni, realizate în iulie 2011, au confirmat o scădere semnificativă a acestui volum și, ca o consecință directă, a veniturilor, cu peste 16%, respectiv 6,7 milioane EUR. Acest lucru a determinat Centrul de Traduceri să își adapteze în consecință bugetul.

În plus, la 14 iunie 2011, Centrul de Traduceri a propus Consiliului de administrație, prin intermediul consultării<sup>1</sup>, să utilizeze surplusul din 2010 (9,2 milioane EUR) pentru crearea a două rezerve excepționale, una pentru a crea un instrument performant de gestionare a cererilor de traducere (programul e-CdT) (4,3 milioane EUR) și una pentru a crea o rezervă care să permită stabilizarea prețurilor în 2012 și 2013 (4,9 milioane EUR).

Bugetul rectificativ include crearea acestor două rezerve. Cu toate acestea, suma necesară pentru rezerva legată de stabilizarea prețurilor este mai scăzută decât cea propusă în cadrul consultării menționate mai sus. Motivul acestei modificări este că o parte a surplusului, în valoare de 1,8 milioane EUR, a trebuit utilizată pentru a acoperi diminuarea veniturilor revizuite de clienți.

### SITUAȚIA VENITURILOR

La situația veniturilor s-au adus următoarele modificări:

- a) Actualizarea previziunilor bugetare ale clienților, pe baza celor mai recente estimări ale nevoilor lor de traducere. Pe scurt, rezultă o reducere de 6 130 300 EUR la titlul 1 (Plăți efectuate de agenții, instituții și organe) și o ușoară reducere de 359 100 EUR la titlul 3 (Cooperare interinstituțională). Un număr mare de previziuni individuale ale clienților au făcut obiectul unor modificări semnificative, cea mai importantă fiind cea a OAPI, și anume o scădere de aproape 2,2 milioane EUR pentru mărcile comunitare și o scădere de aproape 900 000 EUR pentru documente.

Notă importantă:

Anumite cifre care figurează în veniturile revizuite ale clienților sunt superioare previziunilor revizuite de clienți, însă corespund sumelor deja facturate de Centru în 2011, incluzând veniturile din traduceri solicitate la sfârșitul lui 2010, dar facturate în 2011.

---

<sup>1</sup> Nota GD/CS/cl-057/2011

- b) Reducerea dobânzilor bancare cu 200 000 EUR față de suma prevăzută în bugetul inițial (titlul 4). Aceasta se datorează reducerii lichidităților în conturile curente și de economii, în urma rambursării către Comisie, în 2010, a contribuției la sistemul de pensii din perioada 1998-2009, respectiv 18,3 milioane EUR.
- c) În conformitate cu articolul 16 din regulamentul financiar, înscrierea, cu titlu de venituri pentru exercițiul 2011, a sumei corespunzătoare excedentului bugetar al exercițiilor precedente, respectiv 9,2 milioane EUR.
- d) Pentru a echilibra bugetul rectificativ pe 2011, Centrul a adăugat 1,8 milioane EUR la veniturile suplimentare care provin de la clientul OAPI. Valoarea acestor venituri suplimentare corespunde utilizării grilei de prețuri elaborate de Centru pentru diferitele volume de traduceri pentru mărcile comunitare. Volumul de traduceri luat în considerare în calcularea celor 1,8 milioane EUR este cel revizuit în iulie 2011 de OAPI. Astfel, valoarea finală a acestui supliment va fi calculată numai la sfârșitul anului, pe baza volumelor reale realizate în 2011.
- e) Crearea a șase linii bugetare noi cu mențiunea „pour mémoire” (p. m.) sau valoarea prestațiilor deja facturate la sfârșitul lunii iunie 2011, ca urmare a semnării de acorduri cu noi clienți.

1045	Biroul European de Sprijin pentru Azil (BESA)	135 200 EUR
1046	Agenția de cooperare a autorităților de reglementare din domeniul energiei (ACER)	6 600 EUR
1047	Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe (AEVMP)	p.m.
1048	Autoritatea bancară europeană (ABE)	3 400 EUR
1049	Autoritatea europeană pentru asigurări și pensii ocupaționale (AEAPO)	p.m.
1050	Organismul autorităților europene de reglementare în domeniul comunicațiilor electronice (OAREC)	p.m.

### SITUAȚIA CHELTUIELILOR

Centrul de Traduceri și-a reexaminat titlurile de cheltuieli pentru bugetul pe 2011, din motivele menționate în introducere, precum și din cauza scăderii nevoii de resurse la titlul 1 (Personal).

- a) Reducerea creditelor alocate pentru cheltuielile de la titlul 1 (Personal), cu o sumă totală de 1 510 000 EUR. Această scădere se datorează în principal faptului că cele 225 de posturi din schema de personal nu sunt ocupate în totalitate, și „pour mémoire”, schema de personal a fost redusă la 220 de posturi în proiectul preliminar de buget pentru 2012, aprobat de Consiliul de administrație în martie 2011.

- b) Suma alocată la titlul 2 (Imobile, echipamente și diverse cheltuieli de funcționare) s-a redus ușor (112 400 EUR) și s-au efectuat unele ajustări în cadrul acestui titlu, prin intermediul transferurilor.
- c) Reducerea creditelor alocate pentru cheltuielile operaționale de la titlul 3, cu o sumă estimată la 1 500 000 EUR, din cauza diminuării numărului de pagini de traducere prevăzute.
- d) Crearea unei rezerve pentru investiții excepționale, în valoare de 4,3 milioane EUR, în scopul echipării Centrului cu programul e-CdT, care conține în special un instrument performant de gestionare a fluxului de traduceri.
- e) Crearea unei linii bugetare la titlul 10 (Provizioane). Rezerva (linia bugetară 10003) este destinată menținerii unei anumite stabilități a prețurilor pentru următorii doi ani, în valoare totală de 3,1 milioane EUR.

#### SCHEMA DE PERSONAL

În iunie 2011, numărul membrilor personalului Centrului de Traduceri s-a menținut la 211, față de 225 de membri prevăzuți în schema de personal. În prezent Centrul este în curs de recrutare de personal, însă efectivul nu va depăși 220 de posturi care figurează în schema de personal din proiectul preliminar de buget pe 2012.

## II. SITUAȚIA VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR - RECAPITULARE

Titlu Capitol	Denumire	Buget definitiv 2011 (EUR)	Buget rectificativ	Buget inițial 2011 (EUR)
	<b>VENITURI</b>			
1	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII ȘI ORGANE	39 215 700	-4 330 300	43 546 000
2	SUBVENȚII ACORDATE DE COMISIE	p.m.		p.m.
3	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ	2 451 700	-359 100	2 810 800
4	ALTE VENITURI	400 000	-200 000	600 000
5	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCIȚIUL FINANCIAR ANTERIOR	9 231 700	9 231 700	p.m.
6	RAMBURSĂRI	p.m.		p.m.
	<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>51 299 100</b>	<b>4 342 300</b>	<b>46 956 800</b>
	<b>CHELTUIELI</b>			
1	PERSONAL	25 432 100	-1 510 000	26 942 100
2	IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE	4 704 600	-107 400	4 812 000
3	CHELTUIELI OPERAȚIONALE	13 702 700	-1 500 000	15 202 700
10	PROVIZIOANE	7 459 700	7 459 700	p.m.
	<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>51 299 100</b>	<b>4 342 300</b>	<b>46 956 800</b>

III. SITUAȚIA VENITURILOR 2011

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
<b>1</b>	<b>PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII, INSTITUȚII ȘI ORGANE</b>			
1 0	PLĂȚI EFECTUATE DE AGENȚII, OFICII, INSTITUȚII ȘI ORGANE			
<b>1 0 0</b>	<b>Plăți efectuate de agenții, oficii, instituții și organe</b>			
1 0 0 0	Agenția Europeană de Mediu (AEM)	400 000	0	400 000
1 0 0 1	Fundația Europeană de Formare (ETF)	259 500	0	259 500
1 0 0 2	Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT)	756 400	0	756 400
1 0 0 3	Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA)	2 956 100	-529 800	3 485 900
1 0 0 4	Agenția Europeană pentru Sănătate și Securitate în Muncă (EU-OSHA)	730 100	3 500	726 600
1 0 0 5	Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI)	4 748 400	-880 200	5 628 600
1 0 0 6	OAPI mărci	14 468 000	-2 185 300	16 653 300
	Aplicarea scalei de preț TM pe volum	1 800 000	1 800 000	p.m.
1 0 0 7	Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante (OCSP)	120 000	0	120 000
1 0 0 8	Oficiul European de Poliție (Europol)	1 104 400	-298 900	1 403 300
1 0 0 9	Fundația Europeană pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă (EUROFOUND)	412 000	-238 000	650 000
	<i>Total articol 1 0 0</i>	27 754 900	-2 328 700	30 083 600
<b>1 0 1</b>				
1 0 1 0	Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (CEDEFOP)	138 100	22 800	115 300
1 0 1 2	Agenția pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA)	1 315 900	-32 600	1 348 500
1 0 1 3	Agenția Europeană pentru Reconstrucție (AER)	p.m.		p.m.
1 0 1 4	Banca Europeană de Investiții (BEI)	16 700	16 700	p.m.
1 0 1 5	Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA)	450 000	-210 000	660 000
1 0 1 6	Unitatea Europeană de Cooperare Judiciară (EUROJUST)	5 000	0	5 000
1 0 1 7	Agenția Europeană pentru Siguranța Maritimă (EMSA)	204 400	0	204 400
1 0 1 8	Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESA)	1 509 800	-690 200	2 200 000
1 0 1 9	Agenția Europeană a Căilor Ferate (AEF)	530 400	80 400	450 000

III. SITUAȚIA VENITURILOR 2011	
Titlu Capitol Articol Post	Observații
1	
10	
<b>100</b>	Articolul 10 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
1000	
1001	
1002	
1003	
1004	
1005	
1006	Scădere de la 520 415 la 452 126 de pagini (- 68 289 de pagini). Prețul de 32 EUR/pagină a fost indicat pentru un volum minim de 520 000 de pagini. În scopul întocmirii bugetului rectificativ, în calcul a fost utilizat prețul unitar de 36 EUR pe pagină. Prețul unitar exact pentru anul 2011 va fi stabilit la sfârșitul anului prin aplicarea grilei de prețuri elaborate de Centru pentru volume diferite de mărci.
	4 EUR pe pagină x 452 126 de pagini, respectiv, 1 808 504 EUR, sumă rotunjită la 1 800 000 EUR.
1007	
1008	
1009	Deși clientul a anunțat o scădere de 335 600 EUR față de estimarea sa inițială, noua sumă corespunde celei pe care Centrul a facturat-o deja clientului în prima jumătate a anului 2011.
<b>101</b>	
1010	
1012	Deși clientul a anunțat o scădere de 914 140 EUR față de estimarea sa inițială, noua sumă corespunde celei pe care Centrul a facturat-o deja clientului în prima jumătate a anului 2011.
1013	
1014	Noua sumă corespunde celei pe care Centrul a facturat-o deja clientului în prima jumătate a anului 2011.
1015	
1016	
1017	
1018	
1019	Noua sumă corespunde celei pe care Centrul a facturat-o deja clientului în prima jumătate a anului 2011.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
	<i>Total articol 1 0 1</i>	4 170 300	-812 900	4 983 200
<b>1 0 2</b>				
1 0 2 0	Agenția Europeană pentru Securitatea Rețelelor Informatice și a Datelor (ENISA)	100 000	0	100 000
1 0 2 1	Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC)	489 100	-174 600	663 700
1 0 2 2	Agenția Europeană pentru Gestionarea Cooperării Operative la Frontierele Externe ale Statelor Membre ale Uniunii Europene (FRONTEX)	254 200	3 100	251 100
1 0 2 3	Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură (EACEA)	639 000	-350 500	989 500
1 0 2 4	Agenția Executivă pentru Competitivitate și Inovare (EACI)	30 300	-6 900	37 200
1 0 2 5	Colegiul European de Poliție (CEPOL)	10 000	-100 000	110 000
1 0 2 6	Agenția Executivă pentru Sănătate și Consumatori (EAHC)	157 700	27 700	130 000
1 0 2 7	Autoritatea de Supraveghere a GNSS European (GSA)	20 500	0	20 500
1 0 2 8	Agenția Europeană de Apărare (AEA)	10 000	5 000	5 000
1 0 2 9	Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA)	3 618 600	-659 100	4 277 700
	<i>Total articol 1 0 2</i>	5 329 400	-1 255 300	6 584 700
<b>1 0 3</b>				
1 0 3 0	Agenția Comunitară pentru Controlul Pescuitului (ACCP)	152 000	2 000	150 000
1 0 3 1	Întreprinderea comună europeană pentru ITER și dezvoltarea energiei de fuziune (Fusion for Energy, F4E)	50 000	0	50 000
1 0 3 2	Centrul Satelitar al Uniunii Europene (CSUE)	p.m.	0	p.m.
1 0 3 3	Agenția Executivă pentru Rețeaua Transeuropeană de Transport (TEN-T EA)	26 400	-7 800	34 200
1 0 3 4	Institutul European de Inovare și Tehnologie (EIT)	58 600	-29 300	87 900
1 0 3 5	Agenția Executivă a Consiliului European pentru Cercetare (AECEC)	65 300	20 600	44 700
1 0 3 6	Agenția Executivă pentru Cercetare (AEC)	52 100	31 100	21 000
1 0 3 7	Întreprinderea comună Clean Sky (CSJU)	9 800	9 800	p.m.
1 0 3 8	Institutul European pentru Egalitatea de Șanse între Femei și Bărbați (EIGE)	419 200	-24 800	444 000
1 0 3 9	Întreprinderea comună SESAR (SJU)	29 800	-5 200	35 000
	<i>Total articol 1 0 3</i>	863 200	-3 600	866 800
<b>1 0 4</b>				
1 0 4 0	Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)	913 600	-114 100	1 027 700



Titlu Capitol Articol Post	Observații
<b>102</b>	
1020	
1021	Deși clientul a anunțat o scădere de 327 480 EUR față de estimarea sa inițială, noua sumă corespunde celei pe care Centrul a facturat-o deja clientului în prima jumătate a anului 2011.
1022	Noua sumă corespunde celei pe care Centrul a facturat-o deja clientului în prima jumătate a anului 2011.
1023	
1024	
1025	
1026	
1027	
1028	
1029	
<b>103</b>	
1030	
1031	
1032	
1033	
1034	
1035	
1036	
1037	
1038	
1039	
<b>104</b>	
1040	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
1 0 4 1	Întreprinderea comună în scopul punerii în aplicare a unei inițiative tehnologice comune privind sistemele informatice integrate (ARTEMIS)	5 600	5 600	p.m.
1 0 4 2	Întreprinderea comună a inițiativei privind medicamentele inovatoare (IMIJU)	29 100	29 100	p.m.
1 0 4 3	Întreprinderea comună „Pile de combustie și hidrogen” (FCH JU)	4 400	4 400	p.m.
1 0 4 4	Întreprinderea „Consiliul consultativ european de inițiativă privind nanoelectronica” (ENIAC JU)	p.m.	0	
1 0 4 5	Biroul European de Sprijin pentru Azil (BESA)	135 200	135 200	p.m.
1 0 4 6	Agenția pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (ACER)	6 600	6 600	
1 0 4 7	Autoritatea Europeană pentru Valori Mobiliare și Piețe (AEVMP)	p.m.	0	
1 0 4 8	Autoritatea Bancară Europeană (ABE)	3 400	3 400	
1 0 4 9	Autoritatea Europeană de Asigurări și Pensii Ocupaționale (EIOPA)	p.m.	0	
	<i>Total articol 1 0 4</i>	1 097 900	70 200	1 027 700
<b>1 0 5</b>				
1 0 5 0	Organismul autorităților europene de reglementare în domeniul comunicațiilor electronice (BEREC)	p.m.	0	
	<i>Total articol 1 0 5</i>	p.m.	0	p.m.
	<b>TOTAL CAPITOL 1 0</b>	<b>39 215 700</b>	<b>-4 330 300</b>	<b>43 546 000</b>
	<b>Total titlu 1</b>	<b>39 215 700</b>	<b>-4 330 300</b>	<b>43 546 000</b>
<b>2</b>	<b>SUBVENȚII ACORDATE DE COMISIE</b>			
2 0	SUBVENȚII ACORDATE DE COMISIE			
<b>2 0 0</b>	<b>Subvenții acordate de Comisie</b>			
2 0 0 0	Subvenții acordate de Comisie	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 2 0 0</i>	p.m.	0	p.m.
	<b>TOTAL CAPITOL 2 0</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>
	<b>Total titlu 2</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>
<b>3</b>	<b>COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ</b>			
3 0	COOPERARE INTERINSTITUȚIONALĂ			
<b>3 0 0</b>	<b>Cooperare interinstituțională</b>			
3 0 0 0	Comisia Europeană - DG Ocuparea Forței de Muncă	1 200 000	-100 000	1 300 000
3 0 0 1	Participarea la Comitetul interinstituțional pentru traducere și interpretare (CITI)	p.m.	0	p.m.
3 0 0 2	Gestionarea proiectelor interinstituționale	724 400	0	724 400

Titlu Capitol Articol Post	Observații
1 0 4 1	
1 0 4 2	
1 0 4 3	
1 0 4 4	
1 0 4 5	
1 0 4 6	
1 0 4 7	
1 0 4 8	
1 0 4 9	
<b>1 0 5</b>	
1 0 5 0	
<b>2</b>	
2 0	
<b>2 0 0</b>	Articolul 10 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
2 0 0 0	
<b>3</b>	
3 0	
<b>3 0 0</b>	Articolul 10 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului, astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1645/2003 al Consiliului.
3 0 0 0	
3 0 0 1	
3 0 0 2	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
3 0 0 3	Parlamentul European	p.m.	0	p.m.
3 0 0 4	Consiliul Uniunii Europene	40 600	-161 500	202 100
3 0 0 5	Curtea de Conturi Europeană	30 000	-44 400	74 400
3 0 0 6	Comitetul Regiunilor Uniunii Europene	p.m.	0	p.m.
3 0 0 7	Comitetul Economic și Social European	p.m.	0	p.m.
3 0 0 8	Curtea de Justiție a Uniunii Europene	p.m.	0	p.m.
3 0 0 9	Contribuția la programele comunitare	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 3 0 0</i>	1 995 000	-305 900	2 300 900
<b>3 0 1</b>				
3 0 1 0	Banca Centrală Europeană	6 700	-53 200	59 900
3 0 1 1	Ombudsmanul European	450 000	0	450 000
	<i>Total articol 3 0 1</i>	456 700	-53 200	509 900
	<b>TOTAL CAPITOL 3 0</b>	<b>2 451 700</b>	<b>-359 100</b>	<b>2 810 800</b>
	<b>Total titlu 3</b>	<b>2 451 700</b>	<b>-359 100</b>	<b>2 810 800</b>
<b>4</b>	<b>ALTE VENITURI</b>			
4 0	ALTE VENITURI			
<b>4 0 0</b>	<b>Dobânzi bancare</b>			
4 0 0 0	Dobânzi bancare	400 000	-200 000	600 000
	<i>Total articol 4 0 0</i>	400 000	-200 000	600 000
<b>4 0 1</b>	<b>Rambursarea diverselor cheltuieli</b>			
4 0 1 0	Rambursarea diverselor cheltuieli	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 4 0 1</i>	p.m.	0	p.m.
	<b>TOTAL CAPITOL 4 0</b>	<b>400 000</b>	<b>-200 000</b>	<b>600 000</b>
	<b>Total titlu 4</b>	<b>400 000</b>	<b>-200 000</b>	<b>600 000</b>
<b>5</b>	<b>EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCIȚIUL FINANCIAR ANTERIOR ȘI TRANSFERURI DIN FONDURI DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI</b>			
5 0	EXCEDENT REPORTAT DIN EXERCIȚIUL FINANCIAR ANTERIOR ȘI TRANSFERURI DIN FONDURI DE REZERVĂ DIN ANII ANTERIORI			
<b>5 0 0</b>	<b>Excedent reportat din exercițiul financiar anterior</b>			
5 0 0 0	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior	9 231 700	9 231 700	p.m.

Titlu Capitol Articol Post	Observații
3 0 0 3	
3 0 0 4	
3 0 0 5	
3 0 0 6	
3 0 0 7	
3 0 0 8	
3 0 0 9	Venituri din participarea Centrului la programele comunitare.
<b>3 0 1</b>	
3 0 1 0	
3 0 1 1	
<b>4</b>	
4 0	
<b>4 0 0</b>	Acest articol acoperă dobânzile pe care Centrul le primește pe sumele deținute în conturile sale bancare.
4 0 0 0	
<b>4 0 1</b>	Acest articol acoperă rambursarea diverselor cheltuieli (apeluri telefonice private etc.).
4 0 1 0	
<b>5</b>	
5 0	
<b>5 0 0</b>	
5 0 0 0	Excedent reportat din exercițiul financiar anterior. Articolul 16 din Regulamentul financiar al Centrului din 22 decembrie 2003.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
	<i>Total articol 5 0 0</i>	9 231 700	9 231 700	p.m.
5 0 1	<i>Transferuri din fonduri de rezervă din anii anteriori</i>			
5 0 1 0	Transfer din fondul de rezervă pentru investiții excepționale	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 5 0 1</i>	p.m.	0	p.m.
	TOTAL CAPITOL 5 0	9 231 700	9 231 700	p.m.
	<b>Total titlu 5</b>	<b>9 231 700</b>	<b>9 231 700</b>	<b>p.m.</b>
	<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>51 299 100</b>	<b>4 342 300</b>	<b>46 956 800</b>

Titlu Capitol Articol Post	Observații
501	
5010	

IV. SITUAȚIA CHELTUIELILOR 2011				
Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
1	PERSONAL			
11	PERSONAL ACTIV			
110	<i>Personal activ</i>			
1100	Salarii de bază	14 544 400	-720 000	15 264 400
1101	Alocații familiale	1 538 400	-380 000	1 918 400
1102	Indemnizații de expatriere și de reședință în străinătate	2 348 700	-230 000	2 578 700
1103	Indemnizații de secretariat	38 700	0	38 700
	<i>Total articol 110</i>	18 470 200	-1 330 000	19 800 200
111	<i>Agenți auxiliari și agenți locali</i>			
1110	Agenți auxiliari	p.m.	0	p.m.
1111	Interpreți auxiliari	p.m.	0	p.m.
1112	Agenți locali	p.m.	0	p.m.
1113	Stagiari	22 300	0	22 300



IV. SITUAȚIA CHELTUIELILOR 2011	
Titlu Capitol Articol Post	Observații
1	
11	
110	La sfârșitul lunii iulie, situația era de 211 posturi ocupate, astfel încât bugetul inițial a fost ajustat la o estimare realistă a personalului pentru 2011.
1100	Statutul funcționarilor și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolele 62 și 66. Acest credit este destinat să acopere salariul de bază al funcționarilor și agenților temporari. Schema de personal 2011: 225 de posturi. Dezangajarea sumei de 600 000 EUR și transferul sumei de 120 000 EUR la postul 1175.
1101	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 62, 67 și 68 și secțiunea I din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii alocațiilor pentru locuință, pentru copiii aflați în întreținere și școlară pentru funcționari și agenți temporari.
1102	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 62 și 69 și articolul 4 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor de expatriere și de ședere în străinătate pentru funcționari și agenți temporari.
1103	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 18 alineatul (1) din anexa XIII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizației de secretariat plătită către funcționarii și agenții temporari din categoria AST, în funcția de stenodactilograf sau dactilograf, operator telex, culegător de texte, secretar executiv sau secretar principal, care au avut dreptul la această indemnizație în luna anterioară datei de 1 mai 2004. Numărul beneficiarilor în 2011 este identic cu cel din 2010, creșterile salariale aplicate fiind identice cu cele de la postul 1100.
111	
1110	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 3 și titlul III. Acest credit este destinat acoperirii remunerației (inclusiv orele suplimentare) agenților auxiliari și contribuțiilor angajatorului la sistemul de asigurări sociale pentru aceștia.
1111	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 3 și titlul III. Acest credit va fi folosit doar atunci când Direcția Generală Interpretare (fostul „SCIC”) nu va putea să asigure resursele solicitate de Centrul de Traduceri, în special pentru reuniunile Consiliului de administrație al acestuia.
1112	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 4 și titlul V. Acest credit este destinat acoperirii remunerației (inclusiv orele suplimentare) agenților locali și contribuțiilor angajatorului la sistemul de asigurări sociale pentru aceștia.
1113	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente stagiilor, de exemplu prin dezvoltarea relațiilor cu universitățile. 25% din salariul de bază al unui AD5/1 * 5 stagii pe o perioadă de patru luni.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
1115	Agenți contractuali	820 000	-200 000	1 020 000
	<i>Total articol 111</i>	842 300	-200 000	1 042 300
<b>112</b>	<b>Formarea profesională a personalului</b>			
1120	Formarea profesională a personalului	210 000	-20 000	230 000
	<i>Total articol 112</i>	210 000	-20 000	230 000
<b>113</b>	<b>Contribuțiile angajatorului la sistemul de asigurări sociale</b>			
1130	Asigurări medicale	519 000	0	519 000
1131	Asigurări împotriva accidentelor și bolilor profesionale	117 600	0	117 600
1132	Asigurări de șomaj	163 500	0	163 500
1133	Constituirea sau păstrarea drepturilor de pensie	p.m.	0	p.m.
1134	Contribuția la sistemul comunitar de pensii	3 449 800	0	3 449 800
	<i>Total articol 113</i>	4 249 900	0	4 249 900
<b>114</b>	<b>Alocații și indemnizații diverse</b>			
1140	Alocații și indemnizații de naștere și deces	2 000	0	2 000

Titlu Capitol Articol Post	Observații
1115	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 3a și titlul IV. Bugetul inițial a fost redus pentru a fi ajustat în funcție de estimarea necesităților prezente până la sfârșitul anului 2011.
<b>112</b>	
1120	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 24a. Scăderea bugetului rectificativ pentru 2011 este determinată de obiectivul de reducere a costurilor.
<b>113</b>	
1130	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 72. Norme privind asigurările medicale ale funcționarilor Comunităților Europene. Acest credit este destinat acoperirii contribuției angajatorului (3,4% din salariul de bază); contribuția funcționarilor este de 1,7% din salariul de bază.
1131	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 73 și articolul 15 din anexa VIII. Acest credit este destinat acoperirii contribuției angajatorului la asigurările împotriva accidentelor și bolilor profesionale (0,77% din salariul de bază). Suplimentar, se adaugă 2% la creditele calculate (crescând rata până la 0,7854%), astfel încât să acopere cheltuielile neacoperite de asigurări (articolul 73 din Statutul funcționarilor).
1132	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 28a. Acest credit este destinat asigurării împotriva șomajului a agenților temporari. Procentul aplicat: 1,62 % din salariul de bază.
1133	Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, în special articolul 42. Acest credit este destinat acoperirii plăților efectuate de către Centru în numele funcționarilor și agenților temporari în vederea constituirii sau păstrării drepturilor de pensie ale acestora în țara de origine.
1134	Acest credit este destinat acoperirii contribuției angajatorului efectuate de Centru la sistemul comunitar de pensii. Contribuția angajatorului se ridică la 22,6% din salariile de bază; contribuția personalului este de 11,3%.
<b>114</b>	
1140	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 70, 74 și 75. Acest credit este destinat acoperirii: — creditelor pentru alocațiile de naștere pentru 10 copii ai angajaților a căror țară de reședință nu acordă alocații de acest gen; — în cazul decesului unui funcționar, plata totală a remunerației celui decedat până la sfârșitul celei de-a treia luni după luna în care a avut loc decesul și cheltuielile de transport pentru aducerea corpului funcționarului în țara de origine a acestuia. În caz de deces, creditele corespunzătoare vor fi transferate de la postul 1 1 0 0.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
1141	Cheltuieli de călătorie cu ocazia concediului anual	285 800	0	285 800
1143	Indemnizații forfetare de serviciu	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 114</i>	287 800	0	287 800
<b>115</b>	<b>Ore suplimentare</b>			
1150	Ore suplimentare	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 115</i>	p.m.	0	p.m.
<b>117</b>	<b>Prestații temporare</b>			
1171	Interpreți independenți și tehnicieni de conferință	p.m.	0	p.m.
1175	Personal interimar	440 000	120 000	320 000
	<i>Total articol 117</i>	440 000	120 000	320 000
<b>118</b>	<b>Cheltuieli diverse legate de recrutarea și transferul de personal</b>			
1180	Cheltuieli diverse legate de recrutarea de personal	104 100	0	104 100

Titlu Capitol Articol Post	Observații
1141	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 8 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii plății forfetare a cheltuielilor de călătorie pentru funcționarul sau agentul temporar, pentru soțul sau soția sa și pentru persoanele aflate în întreținerea sa, de la locul de desfășurare a activității până la locul de origine. Creditele necesare nu sunt în valoare la fel de mare ca în bugetul rectificativ 2010; prin urmare, suma pentru 2011 a fost redusă.
1143	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 14 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor forfetare de serviciu ale funcționarilor sau agenților temporari care realizează în mod regulat cheltuieli de reprezentare în cursul exercitării atribuțiilor lor.
<b>115</b>	
1150	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 56 și anexa VI. Acest credit este destinat acoperirii plăților forfetare sau plăților efectuate la oră pentru orele suplimentare efectuate de către funcționarii și agenții temporari încadrați ca AST și agenții locali pentru care compensarea prin timp liber nu a fost posibilă în condiții normale.
<b>117</b>	
1171	Plata interpreților independenți angajați de către Centru pentru conferințe extraordinare pentru care Comisia nu poate să asigure interpretarea. Pe lângă remunerație, această plată mai cuprinde contribuțiile la un sistem de asigurări de viață și de asigurări medicale, de asigurări în caz de accident și de deces, precum și rambursarea cheltuielilor de deplasare și acordarea de indemnizații forfetare de deplasare pentru interpreții independenți a căror adresă profesională este diferită de locul desfășurării prestației.
1175	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor realizate cu personalul interimar. Creditele angajate au fost deja epuizate la sfârșitul lunii iunie 2011 și au apărut nevoi urgente pentru cea de-a doua jumătate a anului 2011 din cauza unor concedii medicale și parentale neprevăzute. Un transfer de 120 000 EUR de la postul 1100 pentru acoperirea nevoilor suplimentare: 6 AST1 timp de 4 luni, 1 AST3 timp de 4 luni și 1 AST3 timp de 2,5 luni.
<b>118</b>	
1180	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 27-31 și 33. Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor ocazionate de procedurile de recrutare. Pentru 2011: estimările pentru șase proceduri: publicare, cheltuieli de călătorie și indemnizații pentru 15 candidați pe selecție, precum și examenele medicale, inclusiv raze X. Creșterea din 2011 este determinată de faptul că Centrul invită la proba orală mai mulți candidați pe selecție.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
1181	Cheltuieli de călătorie	18 100	0	18 100
1182	Indemnizații de instalare, de reinstalare și de mutare	75 300	-20 000	95 300
1183	Cheltuieli de mutare	40 600	0	40 600
1184	Indemnizații zilnice de ședere temporare	140 000	-60 000	200 000
	<i>Total articol 118</i>	378 100	-80 000	458 100
<b>119</b>	<b><i>Coeficienți de corecție și ajustarea remunerațiilor</i></b>			
1190	Coeficienți de corecție	600	0	600
	<i>Total articol 119</i>	600	0	600
	<b>TOTAL CAPITOL 11</b>	<b>24 878 900</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>26 388 900</b>
13	<b>MISIUNI ȘI DEPLASĂRI</b>			
<b>130</b>	<b><i>Misiuni și deplasări</i></b>			
1300	Cheltuieli de misiuni, de deplasări și alte cheltuieli conexe	90 000		90 000
	<i>Total articol 130</i>	90 000	0	90 000
<b>131</b>	<b><i>Misiuni și deplasări în scop de formare</i></b>			

Titlu Capitol Articol Post	Observații
1181	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 7 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de deplasare efectuate de către funcționarii și agenții temporari (inclusiv membrii familiilor acestora) pentru începerea sau terminarea serviciului în cadrul Centrului. Sumă estimată pe baza mediei cheltuielilor efective în 2009 pe angajat înmulțită cu o estimare realistă pentru 2011 în ceea ce privește rotația personalului statutar.
1182	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 5 și 6 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor de instalare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să își schimbe reședința după angajarea în muncă și după încetarea definitivă a raporturilor de muncă urmată de reinstalarea în altă localitate. Scăderea din bugetul rectificativ pentru 2011 este determinată de un număr mai mic de angajări în 2011 decât cel prevăzut inițial.
1183	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 9 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii indemnizațiilor de mutare pentru funcționarii și agenții temporari obligați să își schimbe reședința după intrarea în funcție sau atunci când sunt repartizați la un nou loc de muncă, precum și după încetarea definitivă a raporturilor de muncă și stabilirea în altă parte. Calculul bazat pe suma medie a cheltuielilor de mutare în 2009 * 9 mutări în 2011 * 10% majorare a prețurilor. În pofida numărului mai mic de angajări estimat pentru 2011, creditele pentru cheltuielile de mutare rămân la același nivel, întrucât sunt prevăzute deja câteva mutări costisitoare.
1184	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 20 și 71 și articolul 10 din anexa VII. Acest credit este destinat acoperirii plății diurnelor pentru funcționarii și agenții temporari care fac dovada faptului că au fost obligați să își schimbe reședința după intrarea în funcție (inclusiv în caz de transfer). Scăderea față de bugetul inițial pentru 2011 este determinată de un număr mai mic de angajări decât cel prevăzut inițial.
<b>119</b>	
1190	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolele 64 și 65. Acest credit este destinat acoperirii costurilor aferente coeficienților de corecție aplicabili remunerațiilor funcționarilor și agenților temporari și plăților pentru orele suplimentare.
13	
<b>130</b>	
1300	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de deplasare, plata diurnelor pentru misiune, precum și cheltuielile conexe sau excepționale efectuate de personal în timpul misiunii în interesul Centrului, în conformitate cu dispozițiile Statutului funcționarilor Comunităților Europene.
<b>131</b>	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
1310	Cheltuieli aferente misiunilor în scop de formare	40 000	0	40 000
	<i>Total articol 131</i>	40 000	0	40 000
	TOTAL CAPITOL 13	130 000	0	130 000
14	<b>INFRASTRUCTURĂ CU CARACTER SOCIO-MEDICAL</b>			
<b>140</b>	<b>Infrastructură cu caracter socio-medical</b>			
1400	Restaurante și cantine	39 000	0	39 000
	<i>Total articol 140</i>	39 000	0	39 000
<b>141</b>	<b>Servicii medicale</b>			
1410	Servicii medicale	30 000	0	30 000
	<i>Total articol 141</i>	30 000	0	30 000
<b>142</b>	<b>Alte cheltuieli</b>			
1420	Alte cheltuieli	200 500	0	200 500
1421	Relații sociale	24 000	0	24 000
	<i>Total articol 142</i>	224 500	0	224 500
	TOTAL CAPITOL 14	293 500	0	293 500
15	<b>MOBILITATE</b>			
<b>152</b>	<b>Mobilitate</b>			
1520	Mobilitatea personalului	p.m.	0	p.m.
1521	Funcționarii Centrului repartizați temporar în instituții administrative naționale, organizații internaționale sau în instituții sau companii publice.	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 152</i>	p.m.	0	p.m.
	TOTAL CAPITOL 15	p.m.	0	p.m.
16	<b>SERVICII SOCIALE</b>			
<b>160</b>	<b>Servicii de protecție socială</b>			



Titlu Capitol Articol Post	Observații
1310	Acest credit, creat în 2010, este destinat să acopere cheltuielile legate de misiuni în scop de formare în afara Luxemburgului. În 2011, misiunile în afara Luxemburgului vor fi limitate pentru a reduce costurile.
14	
<b>140</b>	
1400	Acest credit acoperă cheltuielile realizate cu funcționarea restaurantelor, bufetelor și cantinelor, în special cheltuielile legate de desfășurarea contractelor pentru întreținerea spațiilor, furnizarea de echipamente etc. Calcul pe baza consumului din 2009 x creșterea estimată în 2010 și 2011. Scăderea din 2011 se datorează unor acțiuni de reducere a costurilor, în timp ce bugetul rectificativ pentru 2010 include o cheltuială punctuală.
<b>141</b>	
1410	Statutul funcționarilor Comunităților Europene, în special articolul 59 și articolul 8 din anexa II.
<b>142</b>	
1420	Participarea la Comitetul pentru activități sociale. Estimarea se bazează pe estimarea realizată de Comisie-OIL, revizuită în 2010.
1421	Acest credit este destinat încurajării și finanțării tuturor inițiativelor menite să promoveze relațiile sociale dintre angajații de diferite naționalități, acoperirii altor cheltuieli și acordării de subvenții în beneficiul agenților, precum și altor cheltuieli realizate pentru organizarea de reuniuni cu caracter festiv pentru membrii personalului.
15	
<b>152</b>	
1520	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului de Traduceri în cadrul organismelor naționale sau internaționale.
1521	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor ocazionate de detașarea sau repartizarea temporară a funcționarilor și agenților temporari ai Centrului de Traduceri în cadrul organismelor naționale sau internaționale.
16	
<b>160</b>	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
1600	Ajutoare excepționale	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 160</i>	p.m.	0	p.m.
<b>162</b>	<b>Alte cheltuieli</b>			
1620	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 162</i>	p.m.	0	p.m.
<b>163</b>	<b>Centrul pentru copii preșcolari</b>			
1630	Centrul pentru copii preșcolari	122 700	0	122 700
	<i>Total articol 163</i>	122 700	0	122 700
<b>164</b>	<b>Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap</b>			
1640	Ajutor suplimentar pentru persoanele cu handicap	4 000	0	4 000
	<i>Total articol 164</i>	4 000	0	4 000
	<b>TOTAL CAPITOL 16</b>	<b>126 700</b>	<b>0</b>	<b>126 700</b>
<b>17</b>	<b>PROTOCOL ȘI REPREZENTARE</b>			
<b>170</b>	<b>Protocol și reprezentare</b>			
1700	Cheltuieli de protocol și de reprezentare	3 000	0	3 000
	<i>Total articol 170</i>	3 000	0	3 000
	<b>TOTAL CAPITOL 17</b>	<b>3 000</b>	<b>0</b>	<b>3 000</b>
<b>19</b>	<b>PENSII</b>			
<b>190</b>	<b>Pensii</b>			
1900	Pensii și compensații la încetarea raporturilor de muncă	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 190</i>	p.m.	0	p.m.
	<b>TOTAL CAPITOL 19</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>
	<b>Total titlu 1</b>	<b>25 432 100</b>	<b>-1 510 000</b>	<b>26 942 100</b>
<b>2</b>	<b>IMOBILE, ECHIPAMENTE ȘI DIVERSE CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE</b>			
20	<b>INVESTIȚII ÎN BUNURI IMOBILIARE, ÎNCHIRIERI DE IMOBILE ȘI COSTURI CONEXE</b>			

Titlu Capitol Articol Post	Observații
1600	Acest credit este destinat acoperirii ajutorului sub formă de numerar, care poate fi acordat unui funcționar, fost funcționar sau supraviețuitorilor unui funcționar decedat, aflați în dificultate.
<b>162</b>	
1620	Acest credit este destinat acoperirii asistenței pentru familii, cheltuielilor de instalare, asistenței juridice, fondurilor pentru excursii de recunoaștere și tururi de inițiere, fondurilor către secretariatul asociației părinților.
<b>163</b>	
1630	Acest credit este destinat acoperirii contribuției Centrului la costurile de îngrijire a copiilor, pentru personalul Centrului, în creșe care nu sunt administrate de Comisie. Estimare pentru 2011 prezentată de Parlamentul European.
<b>164</b>	
1640	Acest credit trebuie să permită decontarea către funcționarii cu handicap aflați în funcție, soții și copiii aflați în întreținerea acestora, după ce le-au fost retrase drepturile naționale, a cheltuielilor (altele decât cele medicale) considerate ca fiind necesare, realizate în urma handicapului și susținute de dovezi scrise.
17	
<b>170</b>	
1700	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de protocol și reprezentare, precum și pentru diverse recepții.
19	
<b>190</b>	
1900	Acest credit este destinat acoperirii pensiilor și compensațiilor la încetarea raporturilor de muncă.
<b>2</b>	
20	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
<b>200</b>	<b>Investiții în bunuri imobiliare, închirieri de imobile și costuri conexe</b>			
2000	Închirieri de imobile și cheltuieli conexe	1 202 100	-6 000	1 208 100
	<i>Total articol 200</i>	1 202 100	-6 000	1 208 100
<b>201</b>	<b>Asigurări</b>			
2010	Asigurări	10 500	0	10 500
	<i>Total articol 201</i>	10 500	0	10 500
<b>202</b>	<b>Apă, gaz, electricitate și încălzire</b>			
2020	Apă, gaz, electricitate și încălzire	40 000	-3 900	43 900
	<i>Total articol 202</i>	40 000	-3 900	43 900
<b>203</b>	<b>Curățenie și întreținere</b>			
2030	Curățenie și întreținere	181 400	0	181 400
	<i>Total articol 203</i>	181 400	0	181 400
<b>204</b>	<b>Amenajarea spațiilor</b>			
2040	Amenajarea spațiilor	26 000	6 000	20 000
	<i>Total articol 204</i>	26 000	6 000	20 000
<b>205</b>	<b>Securitatea și supravegherea imobilelor</b>			
2050	Securitatea și supravegherea imobilelor	75 000	6 000	69 000
	<i>Total articol 205</i>	75 000	6 000	69 000
<b>206</b>	<b>Achiziționarea de bunuri imobiliare</b>			
2060	Achiziționarea de bunuri imobiliare	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 206</i>	p.m.	0	p.m.
<b>208</b>	<b>Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar</b>			

Titlu Capitol Articol Post	Observații
<b>200</b>	
2000	Acest credit este destinat acoperirii plății chiriilor pentru imobile sau părți de imobile și pentru spațiile de parcare ocupate de Centrul de Traduceri. Transfer de credite la postul 2050.
<b>201</b>	
2010	Acest credit este destinat acoperirii polițelor de asigurare pentru imobile sau părți de imobile care sunt ocupate de către Centru. Scăderea din 2011 este determinată de declasarea obiectelor asigurate. În 2009, cheltuielile legate de clădirea T erau înregistrate la postul 2 0 0 0.
<b>202</b>	
2020	Acest credit este destinat acoperirii consumurilor curente.
<b>203</b>	
2030	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de curățenie (curățenie curentă, achiziționarea de produse de curățenie, spălare, spălare a rufelor, curățătorie chimică etc), a cheltuielilor de întreținere pentru echipamente și instalații tehnice (lifturi, încălzire centrală și climatizare etc) și a cheltuielilor legate de eliminarea deșeurilor. În 2009, cheltuielile legate de clădirea T erau înregistrate la postul 2 0 0 0.
<b>204</b>	
2040	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de execuție a lucrărilor de amenajare și de reparații în spațiile imobilelor. Ușoara creștere este determinată de lucrări neprevăzute pentru persoanele cu handicap.
<b>205</b>	
2050	Acest credit este destinat acoperirii diverselor cheltuieli realizate pentru securitatea imobilelor, în special pentru contracte de servicii de supraveghere a imobilelor, pentru închirierea și încărcarea stingătoarelor, pentru achiziționarea și întreținerea echipamentelor de stingere a incendiilor, înlocuirea echipamentelor pentru funcționarii care activează ca pompieri voluntari, a cheltuielilor ocazionate de realizarea de inspecții prevăzute de lege. Transfer de la postul 2000.
<b>206</b>	
2060	Acest credit este destinat acoperirii eventualei achiziționări a unui imobil destinat sediului Centrului.
<b>208</b>	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
2080	Cheltuieli preliminare în legătură cu achiziția sau construcția unui bun imobiliar	12 000	0	12 000
	<i>Total articol 208</i>	12 000	0	12 000
<b>209</b>	<b>Alte cheltuieli</b>			
2090	Alte cheltuieli	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 209</i>	p.m.	0	p.m.
	<b>TOTAL CAPITOL 20</b>	<b>1 547 000</b>	<b>2 100</b>	<b>1 544 900</b>
21	<b>PRELUCRAREA DATELOR</b>			
<b>210</b>	<b>Tehnologia informației</b>			
2100	Achiziții, utilizare, reparații și întreținere de echipamente și programe informatice	1 130 000	-185 000	1 315 000
	<i>Total articol 210</i>	1 130 000	-185 000	1 315 000
<b>212</b>				
2120	Serviciile externe pentru exploatarea, implementarea, dezvoltarea și întreținerea programelor și sistemelor informatice	1 210 000	100 000	1 110 000
	<i>Total articol 212</i>	1 210 000	100 000	1 110 000
	<b>TOTAL CAPITOL 21</b>	<b>2 340 000</b>	<b>-85 000</b>	<b>2 425 000</b>
22	<b>BUNURI MOBILE ȘI CHELTUIELI CONEXE</b>			
<b>220</b>	<b>Echipamente tehnice și articole electronice de birotică</b>			
2200	Noi achiziții	10 000	0	10 000
2201	Înlocuiri	p.m.	0	p.m.
2202	Închirieri	1 000	0	1 000
2203	Întreținere, utilizare și reparații	3 000	0	3 000
2204	Articole de birotică	5 000	0	5 000
	<i>Total articol 220</i>	19 000	0	19 000
<b>221</b>	<b>Mobilier</b>			
2210	Noi achiziții	12 000	-8 000	20 000
2211	Înlocuiri	5 000	0	5 000

Titlu Capitol Articol Post	Observații
2080	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor realizate pentru rapoartele de expertiză privind bunurile imobiliare: două săptămâni de consultanță, taxele de consultanță prevăzute în contractul-cadru pentru proiectul de renovare a clădirii NHE.
<b>209</b>	
2090	Acest credit este destinat acoperirii altor cheltuieli curente nedefinite, de exemplu a cheltuielilor administrative, altele decât serviciile de alimentare (cu apă, gaz și electricitate), a celor de întreținere, pentru plata taxelor locale și a cheltuielilor conexe.
21	
<b>210</b>	
2100	Acest credit este destinat achizițiilor sau închirierii de echipamente informatice, dezvoltării de programe informatice, întreținerii programelor sau a pachetelor de programe informatice și a diverselor consumabile pentru prelucrarea datelor etc. Transferul sumei de 100 000 EUR la postul 2120 și scăderea de 85 000 EUR determinată de anularea cheltuielilor estimate (2 servere și găzduire ABAC).
<b>212</b>	
2120	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente personalului extern de exploatare (operatori, administratori, ingineri de sistem etc.). Transfer de la postul 2100.
22	
<b>220</b>	
2200	Acest credit este destinat aprovizionării inițiale cu echipamente (fotocopioare, faxuri, scanere, etc.) pentru depozitarea resurselor documentare, arhivare și gestionarea corespondenței.
2201	Achiziția de articole și echipamente în cadrul acestui credit este condiționată de scoaterea din uz a articolelor și echipamentelor de înlocuit, în conformitate cu procedurile stabilite.
2202	Acest credit este destinat să acopere închirierea faxurilor, fotocopioarelor și a diverselor instalații tehnice.
2203	Acest credit este destinat să acopere întreținerea și reparațiile materialelor și echipamentelor.
2204	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor neprevăzute legate de articolele electronice de birotică.
<b>221</b>	
2210	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de achiziționare de mobilier. Scăderea bugetului rectificativ pentru 2011 este determinată de măsurile de reducere a costurilor.
2211	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de înlocuire de mobilier, ca urmare a auditului privind ergonomia.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
2212	Întreținere, utilizare și reparații	2 000	0	2 000
	<i>Total articol 221</i>	19 000	-8 000	27 000
<b>223</b>	<b>Mijloace de transport</b>			
2230	Noi achiziții de mijloace de transport	p.m.	0	p.m.
2232	Închirierea mijloacelor de transport	26 400	0	26 400
2233	Întreținere, exploatare și reparații ale mijloacelor de transport	9 300	3 000	6 300
	<i>Total articol 223</i>	35 700	3 000	32 700
<b>225</b>	<b>Cheltuieli aferente documentării și bibliotecii</b>			
2250	Fonduri de carte, achiziționarea de cărți	10 000	-2 000	12 000
2251	Materiale speciale pentru bibliotecă, resurse documentare și echipamente de reproducere	p.m.	0	p.m.
2252	Abonamente la ziare și periodice	9 000	0	9 000
2253	Dicționare pentru traducători	2 500	-2 500	5 000
2254	Legarea și conservarea cărților	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 225</i>	21 500	-4 500	26 000
	<b>TOTAL CAPITOL 22</b>	<b>95 200</b>	<b>-9 500</b>	<b>104 700</b>
23	<b>CHELTUIELI DE FUNCȚIONARE ADMINISTRATIVĂ CURENTĂ</b>			
<b>230</b>	<b>Papetărie și rechizite de birou</b>			
2300	Papetărie și rechizite de birou	30 000	-5 000	35 000
	<i>Total articol 230</i>	30 000	-5 000	35 000
<b>232</b>	<b>Cheltuieli financiare</b>			
2320	Taxe bancare	5 500	0	5 500
2321	Pierderi aferente ratei de schimb	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 232</i>	5 500	0	5 500
<b>233</b>	<b>Cheltuieli de asistență juridică</b>			
2330	Cheltuieli de asistență juridică	5 000	-5 000	10 000
	<i>Total articol 233</i>	5 000	-5 000	10 000



Titlu Capitol Articol Post	Observații
2212	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de reparație și întreținere a mobilierului.
<b>223</b>	
2230	Acest credit este destinat achiziționării unui mijloc de transport de serviciu pentru Centru.
2232	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de închiriere a unui mijloc de transport de serviciu, sub formă de contracte pe termen lung, precum și a cheltuielilor de închiriere ocazională a mijloacelor de transport pentru anumite necesități neprevăzute.
2233	Acest credit este destinat acoperirii costurilor de exploatare și întreținere a mijloacelor de transport și a costurilor aferente utilizării mijloacelor de transport în comun. Transfer de la postul 2359.
<b>225</b>	
2250	Acest credit este destinat achiziționării de cărți, documente și alte publicații. Dezangajare determinată de nevoi mai scăzute decât cele estimate inițial.
2251	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de achiziționare a echipamentelor speciale pentru biblioteci.
2252	Acest credit este destinat acoperirii achizițiilor de abonamente la ziare și periodice, în funcție de nevoile proprii ale Centrului.
2253	Acest credit este destinat achiziționării de dicționare. Dezangajare determinată de nevoi mai scăzute decât cele estimate inițial.
2254	Acest credit este destinat acoperirii costurilor destinate legării și altor costuri, indispensabile pentru păstrarea cărților și periodicelor.
23	
<b>230</b>	
2300	Acest credit este destinat acoperirii costurilor de achiziționare a hârtiei și a produselor de birotică. Dezangajare determinată de nevoi mai scăzute decât cele estimate inițial.
<b>232</b>	
2320	Acest credit este destinat acoperirii taxelor bancare și costurilor de conectare la rețeaua de telecomunicații interbancare.
2321	Acest credit este destinat acoperirii pierderilor rezultate în urma schimbului valutar, suportate de către Centru, în cadrul administrării bugetului acestuia, în măsura în care asemenea pierderi nu pot fi compensate cu câștigurile realizate de pe urma schimbului valutar.
<b>233</b>	
2330	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor preliminare pentru asistență juridică și pentru serviciile avocaților sau ale altor experți. Dezangajare determinată de nevoi mai scăzute decât cele estimate inițial.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
<b>234</b>	<b>Daune-interese</b>			
2340	Daune-interese	p.m.	0	p.m.
	<i>Total articol 234</i>	p.m.	0	p.m.
<b>235</b>	<b>Alte cheltuieli de funcționare</b>			
2350	Asigurări diverse	10 000	0	10 000
2352	Cheltuieli diverse cu reuniunile interne	1 500	0	1 500
2353	Mutări interne	10 000	-2 000	12 000
2359	Alte cheltuieli	900	-3 000	3 900
	<i>Total articol 235</i>	22 400	-5 000	27 400
<b>239</b>	<b>Servicii interinstituționale</b>			
2390	Servicii de traducere furnizate de Comisie	p.m.	0	p.m.
2391	Servicii de interpretare	p.m.	0	p.m.
2392	Servicii de asistență administrativă furnizate de Comisie	140 200	0	140 200
2393	Publicații	27 000	-8 000	35 000
2394	Difuzare	5 000	0	5 000
	<i>Total articol 239</i>	172 200	-8 000	180 200
	<b>TOTAL CAPITOL 23</b>	<b>235 100</b>	<b>-23 000</b>	<b>258 100</b>
<b>24</b>	<b>FRANCAREA CORESPONDENȚEI ȘI TELECOMUNICAȚII</b>			
<b>240</b>	<b>Francarea corespondenței</b>			
2400	Francarea corespondenței și cheltuieli de expediere	49 300	0	49 300
	<i>Total articol 240</i>	49 300	0	49 300
<b>241</b>	<b>Telecomunicații</b>			
2410	Telefon, telegraf, telex, radio, televiziune și abonamente, precum și taxe de telecomunicații	285 000	0	285 000
	<i>Total articol 241</i>	285 000	0	285 000

Titlu Capitol Articol Post	Observații
<b>234</b>	
2340	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor care revin Centrului cu titlul de daune-interese, precum și a celor care rezultă din invocarea răspunderii civile.
<b>235</b>	
2350	Acest credit este destinat acoperirii asigurării complexe, asigurării pentru răspundere civilă, asigurării pentru furt și asigurării pentru răspunderea funcționarilor contabili și a administratorilor împrumuturilor.
2352	Acest credit este destinat acoperirii costurilor ocazionate de organizarea de reuniuni interne.
2353	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de mutare în interiorul imobilelor. Dezangajare determinată de nevoi mai scăzute decât cele estimate inițial.
2359	Acest credit este destinat acoperirii altor cheltuieli de funcționare nespecificate. Transfer la postul 2233.
<b>239</b>	
2390	Acest credit este destinat acoperirii serviciilor de traducere, inclusiv de tehnoredactare, furnizate de Comisie în numele Centrului de Traduceri.
2391	Acest credit este destinat acoperirii serviciilor de interpretare facturate în numele Centrului, în special de către instituțiile comunitare. În 2009, cheltuielile aferente serviciilor de interpretare în cadrul reuniunilor Consiliului de administrație erau înregistrate la acest post.
2392	Articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 2965/94 al Consiliului de înființare a Centrului de Traduceri. Acest credit este destinat acoperirii asistenței administrative acordate Centrului de Traduceri de către Comisie.
2393	Acest credit este destinat, în principal, acoperirii cheltuielilor de publicare a bugetului Centrului de Traduceri și altor acțiuni de comunicare și promovare. Transfer la postul 2700.
2394	Acest credit este destinat acoperirii tuturor cheltuielilor aferente activităților de „difuzare” și în special a costurilor de promovare și de marketing (cataloage, broșuri, publicitate, studii de piață etc.), precum și costurilor aferente informării și asistenței acordate publicului și clienților.
24	
<b>240</b>	
2400	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor poștale și de expediere, inclusiv de transport a coletelor poștale. Creșterea este determinată de faptul că se apelează tot mai des la serviciile de poștă recomandată sau de curierat rapid (DHL).
<b>241</b>	
2410	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor cu abonamente și comunicații prin telefon, fax, teleconferințe, transmisii de date, precum și cheltuieli cu echipamentele de telecomunicații.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
	TOTAL CAPITOL 24	334 300	0	334 300
25	<b>CHELTUIELI AFERENTE REUNIUNILOR</b>			
<b>250</b>	<b><i>Cheltuieli aferente reuniunilor și convocărilor</i></b>			
2500	Reuniuni și convocări în general	10 000		10 000
	<i>Total articol 250</i>	10 000	0	10 000
<b>255</b>	<b><i>Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni</i></b>			
2550	Cheltuieli diverse aferente organizării și participării la conferințe, congrese și reuniuni	5 000		5 000
	<i>Total articol 255</i>	5 000	0	5 000
	TOTAL CAPITOL 25	15 000	0	15 000
26	<b>ORGANUL DE CONDUCERE AL CENTRULUI</b>			
<b>260</b>	<b><i>Cheltuieli aferente reuniunilor și convocărilor</i></b>			
2600	Reuniuni ale Consiliului de administrație	25 000	0	25 000
	<i>Total articol 260</i>	25 000	0	25 000
<b>261</b>	<b><i>Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație</i></b>			
2610	Organizarea reuniunilor Consiliului de administrație	12 000	-8 000	20 000
	<i>Total articol 261</i>	12 000	-8 000	20 000
<b>265</b>	<b><i>Servicii de interpretare</i></b>			
2650	Servicii de interpretare	75 000	0	75 000
	<i>Total articol 265</i>	75 000	0	75 000
	TOTAL CAPITOL 26	112 000	-8 000	120 000
27	<b>INFORMARE: ACHIZIȚIONARE, ARHIVARE, PRODUȚIE ȘI DIFUZARE</b>			
<b>270</b>	<b><i>Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat</i></b>			

Titlu Capitol Articol Post	Observații
25	
<b>250</b>	
2500	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de deplasare, ședere și altor cheltuieli ocazionale realizate de experți și alți vizitatori, membri ai comitetelor interinstituționale, atunci când aceștia sunt invitați să participe la reuniuni și seminarii sau să facă parte din comisii și grupuri de lucru. De asemenea, acesta este destinat acoperirii cheltuielilor aferente organizării de reuniuni, în măsura în care acestea nu sunt acoperite de infrastructura existentă.
<b>255</b>	
2550	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor de organizare și participare la conferințe, congrese și reuniuni.
<b>260</b>	
2600	Creditele aferente cheltuielilor de deplasare și de ședere pentru membrii Consiliului de administrație.
<b>261</b>	
2610	Acest credit este destinat să acopere cheltuielile de organizare a reuniunilor Consiliului de administrație. Transfer la postul 2700.
<b>265</b>	
2650	Acest credit este destinat acoperirii serviciilor de interpretare facturate în numele Centrului, în special de către instituțiile comunitare, în cadrul reuniunilor Consiliului de administrație. În 2009, aceste cheltuieli erau înregistrate la postul 2 3 9 1.
27	
<b>270</b>	

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
2700	Consultanță, studii și anchete cu caracter limitat	26 000	16 000	10 000
	<i>Total articol 270</i>	26 000	16 000	10 000
	TOTAL CAPITOL 27	26 000	16 000	10 000
	<b>Total titlu 2</b>	<b>4 704 600</b>	<b>-107 400</b>	<b>4 812 000</b>
<b>3</b>	<b>CHELTUIELI OPERAȚIONALE</b>			
30	<b>SERVICII DE TRADUCERE EXTERNĂ</b>			
<b>300</b>	<b>Servicii de traducere externă</b>			
3000	Servicii de traducere externă	12 997 700	-1 500 000	14 497 700
	<i>Total articol 300</i>	12 997 700	-1 500 000	14 497 700
	TOTAL CAPITOL 30	12 997 700	-1 500 000	14 497 700
31	<b>CHELTUIELI PRIVIND COOPERAREA INTERINSTITUȚIONALĂ</b>			
<b>310</b>	<b>Cheltuieli privind cooperarea interinstituțională</b>			
3100	Cooperare interinstituțională în domeniul lingvistic	705 000	0	705 000
	<i>Total articol 310</i>	705 000	0	705 000
	TOTAL CAPITOL 31	705 000	0	705 000
	<b>Total titlu 3</b>	<b>13 702 700</b>	<b>-1 500 000</b>	<b>15 202 700</b>
<b>10</b>	<b>PROVIZIOANE</b>			
<b>100</b>	<b>CREDITE PROVIZORII</b>			
<b>1000</b>	<b>Credite provizorii</b>			
10000	Provizioane pentru contribuțiile angajatorului la sistemul comunitar de pensii	p.m.	0	p.m.
10001	Provizioane pentru achiziția de bunuri imobiliare	p.m.	0	p.m.
10002	Rezervă pentru cheltuieli neprevăzute	p.m.	0	p.m.
10003	Provizioane pentru stabilitatea prețurilor	3 134 000	3 134 000	

Titlu Capitol Articol Post	Observații
2700	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor pentru servicii de consultanță și realizarea de studii și anchete de către experți externi specializați în domeniile cu caracter administrativ, și anume pentru rapoartele de evaluare și onorariile consultanților externi. Transfer de la posturile 2393 și 2610.
<b>3</b>	
30	
<b>300</b>	
3000	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente serviciilor traducătorilor externi și a lucrărilor de tehnoredactare și introducere de date externalizate. Scădere determinată de reducerea semnificativă a estimărilor privind traducerile revizuite de la clienți.
31	
<b>310</b>	
3100	Acest credit este destinat acoperirii cheltuielilor aferente activităților stabilite de Comitetul interinstituțional pentru traducere și interpretare (CITI) în vederea promovării cooperării interinstituționale în domeniul lingvistic. În 2009, cheltuielile aferente personalului și echipamentelor legate de IATE erau înregistrate la acest post.
<b>10</b>	
100	
<b>1000</b>	
10000	Rezerva constituită ca un credit temporar pentru plata contribuțiilor angajatorului la sistemul comunitar de pensii. Acest credit are un caracter provizoriu și nu poate fi folosit decât după transferarea acestuia la postul 1 1 3 4, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului financiar al Centrului. Se prevede că plata contribuției pentru 2011 se va face în 2011; prin urmare, creditul este înregistrat la postul 1 1 3 4.
10001	
10002	
10003	Propunere de creare a două provizioane speciale din excedentul pentru 2010, prezentată prin consultare Consiliului de administrație la 14 iunie 2011, referință notă: GD/cs/cl-057/2011.

Titlu Capitol Articol Post	Denumire	Noua sumă	Proiect de buget rectificativ nr. 1/2011	Buget 2011
10004	Provizion pentru fondul permanent de prefinanțare	p.m.	0	p.m.
10005	Provizioane pentru creșterea salarială contestată	p.m.	0	p.m.
10006	Provizioane pentru investiții excepționale	4 325 700	4 325 700	p.m.
	<i>Total articol 1000</i>	7 459 700	7 459 700	p.m.
	TOTAL CAPITOL 100	7 459 700	7 459 700	p.m.
	<b>Total titlu 10</b>	<b>7 459 700</b>	<b>7 459 700</b>	<b>p.m.</b>
	<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>51 299 100</b>	<b>4 342 300</b>	<b>46 956 800</b>



Titlu Capitol Articol Post	Observații
10004	Provizion constituit pentru aprovizionarea fondului permanent de prefinanțare, conform articolului 59a din Regulamentul financiar al Centrului de Traduceri. În conformitate cu articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului financiar, valoarea acestui fond nu poate fi mai mică de patru doispzecimi din creditele exercițiului financiar.
10005	
10006	Propunere de creare a două provizioane speciale din excedentul pentru 2010, prezentată prin consultare Consiliului de administrație la 14 iunie 2011, referință notă: GD/cs/cl-057/2011.

## ANEXA 1 SCHEMA DE PERSONAL

Grupe de funcții și grade	Buget 2010				Buget 2011	
	Ocupate la 31.12.2009		Autorizate în cadrul bugetului rectificativ		Autorizate în cadrul bugetului	
	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare	Posturi permanente	Posturi temporare
AD 16	0	0	0	0		
AD 15	0	0	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0
AD 13	0	0	0	2	1	1
AD 12	1	3	8	5	6	5
AD 11	7	8	10	12	8	9
AD 10	13	7	10	7	10	4
AD 9	3	11	3	11	4	10
AD 8	3	6	1	6	2	9
AD 7	2	10	8	16	9	20
AD 6	1	31	3	20	3	19
AD 5	0	15	1	13	1	15
<b>TOTAL AD</b>	<b>31</b>	<b>92</b>	<b>45</b>	<b>93</b>	<b>45</b>	<b>93</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	1
AST 8	2	0	4	1	5	0
AST 7	3	3	2	4	1	4
AST 6	4	4	4	5	4	4
AST 5	2	4	0	6	0	5
AST 4	1	9	5	12	4	17
AST 3	1	21	4	20	4	21
AST 2	0	9	0	12	0	11
AST 1	0	15	0	7	0	6
<b>TOTAL AST</b>	<b>13</b>	<b>66</b>	<b>19</b>	<b>68</b>	<b>18</b>	<b>69</b>
<b>TOTAL</b>	<b>44</b>	<b>158</b>	<b>64</b>	<b>161</b>	<b>63</b>	<b>162</b>
<b>TOTAL PERSONAL</b>	<b>202</b>		<b>225</b>		<b>225</b>	